



Odolena Voda

S M L O U V A č. 59/2021

**o poskytnutí dotace z rozpočtu města Odolena Voda
uzavřená podle ustanovení § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb.,
o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů**

I.

Smluvní strany

Město Odolena Voda

se sídlem: Dolní náměstí 14, 250 70 Odolena Voda
IČ: 00240559
DIČ: CZ00240559
bankovní spojení: Komerční banka a.s., č. účtu: 28129201/0100
zastoupeno: Hanou Plecitou, starostkou města

(dále jen „**Poskytovatel**“)

a

TJ Aero Odolena Voda, z.s.

se sídlem: Ke Stadionu, 25070, Odolena Voda
IČ: 00473162
DIČ:
bankovní spojení: 115-2754220287/0100
zastupující: Mgr. Jan Levý, Předseda oddílu

(dále jen „**Příjemce**“) nebo také „**Smluvní strany**“

II.

Předmět smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je závazek Poskytovatele poskytnout Příjemci podle dále sjednaných podmínek neinvestiční účelově určenou dotaci (dále jen „Dotace“) a závazek Příjemce tuto Dotaci přijmout a užít v souladu s jejím účelovým určením a za podmínek stanovených touto Smlouvou.

III.

Základní ustanovení

1. Tato Smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavřenou dle § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“).

2. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 320/2001 Sb.“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona.

3. Smluvní strany prohlašují, že pro právní vztah založený touto Smlouvou jsou stejně jako ustanovení této Smlouvy právně závazná ustanovení obsažená ve vyhlášeném Dotačním programu na rok **2021** (dále jen „Dotační program“), o jehož vyhlášení rozhodla Rada Města Odolena Voda č. 29 svým usnesením č. 27/29RM2020 ze dne 18.11.2020 a Zastupitelstvo Města Odolena Voda č. 8 svým usnesením č. 7/8ZM2020 ze dne 7.12.2020.

4.1. Neoprávněné použití Dotace Příjemcem je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. V případě porušení rozpočtové kázně ze strany Příjemce bude postupováno Poskytovatelem podle zákona č. 250/2000 Sb.

IV.

Účelové určení a výše dotace

1. Poskytovatel podle této Smlouvy poskytne ze svého rozpočtu Příjemci účelovou Dotaci na podporu činnosti a neinvestičních akcí v souladu s předloženou žádostí v rámci Dotačního programu v celkové výši 943 540 Kč, devětsetčtyřicettřítisícpětsetčtyřicet, a to na pronájem sálů, sportovišť, šaten a podobného zařízení, tak je uvedeno v čl. V., odst. 13 této Smlouvy.

2. Příjemce je oprávněn použít Dotaci pouze v souladu s účelem této Smlouvy a k úhradě nákladů prokazatelně souvisejících s realizací účelu Dotace:
Oddíl skoků na trampolíně

Šachový oddíl

Fotbalový oddíl TJ AERO

Oddíl orientačního běhu

Tenisový oddíl

Sport pro všechny

Stolní tenis

TJ Aero Odolena Voda

3. Příjemce je povinen Dotaci použít v období od 1. 1. 2021 do 31. 12. 2021, a to pouze na úhradu nákladů vzniklých a uhrazených v tomto období.

V.

Závazky smluvních stran

1. Poskytovatel se zavazuje poskytnout Příjemci Dotaci prostřednictvím úhrady nájemného za pronájem sálů, sportovišť, šaten a podobného zařízení, tak je uvedeno v čl. V., odst. 13 této Smlouvy

2. Příjemce se zavazuje, že Dotaci použije výlučně k účelu uvedenému v článku IV. odst. 2 Smlouvy. V případě, že Dotace dle článku IV. této Smlouvy nebude použita ke sjednanému účelu v plné výši, je Příjemce povinen nepoužitou část Dotace vrátit Poskytovateli na jeho účet uvedený v čl. I.

3. Příjemce je povinen spolupůsobit ve smyslu § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., při výkonu finanční kontroly.

4. Příjemce se zavazuje dodržet tyto podmínky související s účelem, na nějž byla Dotace poskytnuta:

a) řídit se při vyúčtování poskytnuté Dotace právními předpisy a touto Smlouvou,

b) v účetní evidenci Příjemce Dotaci zaúčtovat jako Dotaci přijatou od Poskytovatele. Příjem dotace je Příjemce povinen oddělit v účetní evidenci např. zvláštní analytickou evidenci, popř. účelovým znakem a dále takto vést také náklady (výdaje) financované z prostředků Dotace a zvlášť od nákladů financovaných z jiných zdrojů.

c) tato evidence musí být podložena účetními doklady ve smyslu zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. Čestné prohlášení Příjemce o vynaložení finančních prostředků v rámci uznatelných nákladů realizovaného projektu není považováno za účetní doklad,

d) na požádání umožnit Poskytovateli nahlédnutí do všech účetních dokladů hrazených z prostředků Dotace,

e) řádně v souladu s právními předpisy uschovat originály všech účetních dokladů vztahujících se k realizovanému účelu,

f) umožnit Poskytovateli v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky z poskytnuté Dotace, jejich použití dle účelového určení stanoveného touto Smlouvou, provedení kontroly faktické realizace činnosti na místě a předložit při kontrole všechny potřebné účetní a jiné doklady. Kontrola na místě bude dle pokynu Poskytovatele provedena v sídle Příjemce, v místě realizace nebo v sídle Poskytovatele,

g) neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů, informovat Poskytovatele o všech změnách souvisejících s čerpáním poskytnuté Dotace, s realizací účelu Smlouvy či identifikačními údaji Příjemce. Z důvodu změn identifikačních údajů Smluvních stran není nutné uzavírat ke Smlouvě dodatek,

h) neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů, písemně informovat poskytovatele (kontaktní osobou na straně Poskytovatele je místostarosta města Odolena Voda Pavel Novotný, tel. 734158650) o vlastní přeměně nebo zrušení s likvidací, v případě přeměny i o tom, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této Smlouvy,

k) při akcích, kde bude použita Dotace zajistit povinnou publicitu dle čl. VI., této Smlouvy.

5. Porušení podmínek uvedených v odst. 4 písm. b), d), e) a f) a podmínky naplnění účelu Smlouvy, je považováno za porušení méně závažné ve smyslu ustanovení § 10a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb.

6. Odvod za tato porušení rozpočtové kázně se stanoví následujícím procentem:

porušení podmínky stanovené v odst. 4 písm. b), d) a e)	5 % poskytnuté dotace
porušení podmínky stanovené v odst. 4 písm. f)	2 % poskytnuté dotace.

Za porušení podmínky splnění účelu použití Dotace se stanoví odvod ve výši částky neoprávněně použitých nebo zadržovaných peněžních prostředků.

7. Příjemce nedodrží závazek či povinnost vyplývající z této Smlouvy, pokud se nebude jednat o porušení rozpočtové kázně, může Poskytovatel účtovat Příjemci smluvní pokutu ve výši 0,5 promile z poskytnuté Dotace za každý i započatý den, po který trvá porušování závazku či povinnosti. Poskytovatel smluvní pokutu nevyúčtuje, pokud její výše nepřesáhne částku 500,- Kč.

8. Povinnost uhradit smluvní pokutu vzniká bez ohledu na zavinění. Uložením smluvní pokuty není dotčeno právo Poskytovatele odstoupit od této Smlouvy a ani výše náhrady škody, na kterou Poskytovateli vznikne nárok v důsledku porušení některé z povinností ze strany Příjemce. Příjemce je povinen uhradit Poskytovateli škodu vedle smluvní pokuty, a to v plné výši.

9. Poskytovatel si vyhrazuje právo odstoupit od této Smlouvy v případě, že Příjemce:

a) za účelem poskytnutí Dotace nebo v souvislosti s jejím vyúčtováním či prováděním kontroly sdělí Poskytovateli nepravdivé nebo neúplné údaje, které jsou způsobilé uvést jej v omyl,

b) použije Dotaci k jinému účelu, než je uvedeno v této Smlouvě,

c) nevrátí Poskytovateli nevyčerpané finanční prostředky z poskytnuté Dotace v souladu s ujednáním této Smlouvy,

d) neumožní řádné provedení kontroly dle zákona o finanční kontrole,

e) převede poskytnutou Dotaci na jiný právní subjekt.

10. V případě, že Poskytovatel od této Smlouvy odstoupí, je Příjemce povinen poskytnutou Dotaci v plné výši vrátit zpět na účet Poskytovatele uvedený v čl. I této Smlouvy, a to do 15 kalendářních dnů ode dne, kdy bude Příjemci doručeno odstoupení Poskytovatele od této Smlouvy.

11. Kontaktní osobou ve věci zaúčtování Dotace na straně Příjemce je Mgr. Jan Levý, tel.: 776133672, kontaktní osobou ve věci zaúčtování Dotace na straně Poskytovatele je Václav Valtr, vedoucí Ekonomického odboru Městského úřadu Odolena Voda, tel. 283 116 443.

12. Poskytnutím Dotace dle čl. IV., odst. 1 této Smlouvy vzniká Poskytovateli závazek se splatností k datu splatnosti faktur Poskytovatele za výše uvedené pronájmy. Úhrada vzájemných pohledávek bude provedena započtením dle § 1982 a násl., zák. č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

13. Smluvní strany berou na vědomí, že si nebudou vzájemně započítávat náklady spojené uskutečněním akce, které by jinak byly součástí Dotační akce Příjemce. Poskytovatel si vyhrazuje právo snížit počet hodin z důvodu hodného zvláštního zřetele, o níž bude Příjemce dopředu v době 7 dnů písemně informovat (např. havárie nemovitosti, kapacitní důvody apod.).

VI.

Publicita

1. Příjemce Dotace je povinen vhodným způsobem propagovat město Odolena Voda například při komunikaci s médii, na svých tištěných i elektronických propagačních materiálech, vyvěšením plakátu či banneru na sportovišti, případně letáku na klubové vývěsce nebo pozvánkách a na akcích pořádaných Příjemcem.

2. Příjemce je povinen umístit informaci o schválení a přidělení dotace na titulní stránku svých webových stránek vztahujících se k předmětu dotace (má-li takové stránky k dispozici).

3. V případě, že Příjemce nezajistí dle článku V. odstavec 4. a dle tohoto článku publicitu, účtuje Poskytovatel za každé jednotlivé porušení smluvní pokutu ve výši 1000,-Kč.

4. Při propagaci podle tohoto článku je Příjemce povinen použít následující logo nebo znak města.



VII.

Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci Smluvních stran, přičemž rozhodující je datum podpisu pozdějšího.

2. Smlouva je podepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Každá Smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.

3. V případě rozporu mezi touto Smlouvou a Dotačním programem má přednost znění této Smlouvy.
4. Smlouva může být měněna nebo doplňována jen formou písemných dodatků opatřených pořadovým číslem, datem a podpisem oprávněných zástupců obou Smluvních stran.
5. Právní vztahy touto Smlouvou neupravené se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
6. Příloha č. 1, Usnesení Zastupitelstva města je nedílnou součástí této Smlouvy.
7. Smluvní strany tímto souhlasí s tím, že tato Smlouva bude bez jakéhokoliv omezení zveřejněna na webových stránkách Města Odolena Voda. Souhlas se zveřejněním se týká názvu, sídla, účelu a výše poskytnuté Dotace i případných osobních údajů uvedených v této Smlouvě, kdy je tento odstavec Smluvními stranami brán jako souhlas se zpracováním osobních údajů ve smyslu nařízení č. 2016/679 – obecné nařízení o ochraně osobních údajů („GDPR“), a tedy město Odolena Voda má mimo jiné právo uchovávat a zveřejňovat osobní údaje v této Smlouvě obsažené.
8. Tato Smlouva nahrazuje Smlouvu o poskytnutí Dotace č.107/2020 pro rok 2020.
9. Doložka platnosti právního jednání podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: O poskytnutí účelové neinvestiční Dotace rozhodlo Zastupitelstvo svým usnesením na svém jednání ze dne (příloha č. 1., Usnesení, jež schválilo Zastupitelstvo).

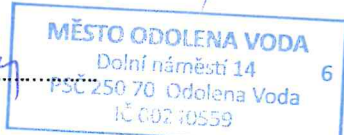
Za Poskytovatele:

V Odoleně Vodě dne

6.4.2021

Hana Plecítá

starostka města Odolena Voda



Za Příjemce:

V Odoleně Vodě dne

Mgr. Jan Levý

Předseda oddílu

TJ AERO
Odolena Voda, z.s.
IČO: 00473162

Příloha č. 1

USNESENÍ ZASTUPITELSTVA MĚSTA 26/2/ZM2021

Zastupitelstvo města schvaluje smlouvu č. 59/2021 o poskytnutí dotace z rozpočtu města Odolena Voda uzavřenou podle ustanovení §10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů mezi městem Odolena Voda se sídlem Dolní nám. 14, IČ: 00240559 a TJ Aero Odolena Voda, z.s., Ke Stadionu, Odolena Voda, IČ: 00473162 ve výši 943 540 Kč.

Příloha č. 2

Rozpis pronájmu městských prostor

Oddíl skoků na trampolíně

Prostor	Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen	Červenec	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec
1/2 Sport. haly Po-Pá 16-22 h		12 h	15 h	12 h	13,50 h	13,50 h		12 h	13,50 h	12 h	13,50 h	9 h
04. Sport. hala So 8-22 h					14 h	14 h			14 h			
05. Sport. hala Ne 8-16h					8 h	8 h			8 h			
Kotelna - Multifunkční centrum		8 h	10 h	8 h	9 h	9 h			9 h	8 h	9 h	5 h
SA Zasedací místnost					16 h				8 h			
01. Sport. hala Po-Pá 8-12 h							20 h					
02. Sport. hala Po-Pá 12-16 h							20 h					

Prostor	Cena	Požadavek	Celkem
1/2 Sport. haly Po-Pá 16-22 h	300 Kč/h	126 h	37 800 Kč
04. Sport. hala So 8-22 h	500 Kč/h	42 h	21 000 Kč
05. Sport. hala Ne 8-16h	500 Kč/h	24 h	12 000 Kč
Kotelna - Multifunkční centrum	200 Kč/h	75 h	15 000 Kč
SA Zasedací místnost	100 Kč/h	24 h	2 400 Kč
01. Sport. hala Po-Pá 8-12 h	600 Kč/h	20 h	12 000 Kč
02. Sport. hala Po-Pá 12-16 h	400 Kč/h	20 h	8 000 Kč
Celkem měsíční			0 Kč
Celkem hodinové			108 200 Kč
Celkem			108 200 Kč

Šachový oddíl

Prostor	Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen	Červenec	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec
LŠU U kostela	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Prostor	Cena	Požadavek	Celkem
LŠU U kostela	50 Kč/měs./m2	12 měs.	18 000 Kč
Celkem měsíční			600 Kč
Celkem hodinové			0 Kč
Celkem			600 Kč

Fotbalový oddíl TJ AERO

Prostor	Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen	Červenec	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec
Fotbalové hřiště		10 h	90 h	90 h	90 h	90 h	15 h	100 h	90 h	90 h	45 h	
02. Sport. hala Po-Pá 12-16 h	25 h	25 h	20 h								8 h	8 h
04. Sport. hala So 8-22 h	10 h	10 h	10 h									5 h
05. Sport. hala Ne 8-16h	5 h	5 h	5 h									5 h
Kotelna - Multifunkční centrum	12 h	12 h									12 h	12 h
Sokolák							12 h	12 h				
Plážový volejbal							12 h	12 h				
SA Šatna A - fotbal	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SA Sklad - fotbal	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
UMT		40 h	60 h							30 h	60 h	60 h
SA Posilovna		8 h	8 h	8 h	8 h	8 h			8 h	8 h	8 h	8 h

Prostor	Cena	Požadavek	Celkem
Fotbalové hřiště	600 Kč/h	710 h	426 000 Kč
02. Sport. hala Po-Pá 12-16 h	400 Kč/h	86 h	34 400 Kč
04. Sport. hala So 8-22 h	500 Kč/h	35 h	17 500 Kč
05. Sport. hala Ne 8-16h	500 Kč/h	20 h	10 000 Kč
Kotelna - Multifunkční centrum	200 Kč/h	48 h	9 600 Kč
Sokolák	200 Kč/h	24 h	4 800 Kč
Plážový volejbal	200 Kč/h	24 h	4 800 Kč
SA Šatna A - fotbal	50 Kč/měs./m2	12 měs.	15 000 Kč
SA Sklad - fotbal	50 Kč/měs./m2	12 měs.	7 200 Kč
UMT	600 Kč/h	250 h	150 000 Kč
SA Posilovna	100 Kč/h	72 h	7 200 Kč
Celkem měsíční			1 200 Kč
Celkem hodinové			664 300 Kč
Celkem			665 500 Kč

Oddíl orientačního běhu

Prostor	Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen	Červenec	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec
Kotelna - Multifunkční centrum				3 h	3 h					3 h	3 h	
Prostor	Cena			Požadavek			Celkem					
Kotelna - Multifunkční centrum	200 Kč/h			12 h			2 400 Kč					
Celkem měsíční							0 Kč					
Celkem hodinové							2 400 Kč					
Celkem							2 400 Kč					

Tenisový oddíl

Prostor	Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen	Červenec	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec
Tenisový kurt			12 h	12 h	12 h	12 h	12 h	12 h	12 h	12 h		
Tenisové zázemí			12 h	12 h	12 h	12 h	12 h	12 h	12 h	12 h		
Prostor	Cena		Požadavek				Celkem					
Tenisový kurt	140 Kč/h				96 h			13 440 Kč				
Tenisové zázemí	50 Kč/h				96 h			4 800 Kč				
Celkem měsíční									0 Kč			
Celkem hodinové									18 240 Kč			
Celkem									18 240 Kč			

Sport pro všechny

Stolní tenis

Prostor	Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen	Červenec	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec
SA Herna stolního tenisu	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Kotelna - Multifunkční centrum		23 h	23 h	28 h	28 h				23 h	45 h	45 h	23 h
05. Sport. hala Ne 8-16h											10 h	
Prostor	Cena		Požadavek		Celkem							
SA Herna stolního tenisu	50 Kč/měs./m2		12 měs.		57 600 Kč							
Kotelna - Multifunkční centrum	200 Kč/h		238 h		47 600 Kč							
05. Sport. hala Ne 8-16h	500 Kč/h		10 h		5 000 Kč							
Celkem měsíční					600 Kč							
Celkem hodinové					52 600 Kč							
Celkem					53 200 Kč							

TJ Aero Odolena Voda